

HECHOS DESTACADOS DE CDS 17:

JUEVES, 7 DE MAYO DE 2009

El jueves, los delegados del Grupo de Trabajo 1 de la CDS 17 concluyeron su primera lectura del texto sobre el desarrollo rural y los intervínculos y cuestiones transversales, entre las que se incluyen los medios de implementación. Ellos hicieron un alto temprano en sus reuniones para realizar consultas entre sus grupos de interés y regionales antes del comienzo de las negociaciones del viernes por la mañana. El Grupo de Trabajo 2, en tanto, concluyó su primera lectura de la sección sobre África y comenzó la negociación de las secciones sobre tierra y sequía.

GRUPO DE TRABAJO 1

DESARROLLO RURAL: El G-77/CHINA propuso un texto sobre: desarrollo e integración dentro de los mercados de alimentos de la agricultura familiar de pequeños propietarios; conservación de los ecosistemas a través de los programas comunitarios; y otorgamiento de poder e igualdad de género en las zonas rurales.

INTERVINCULOS, CUESTIONES TRANSVERSALES, INCLUYENDO MEDIOS DE IMPLEMENTACIÓN: SUIZA propuso mayor coherencia entre y dentro de los procesos internacionales que tienen impactos sobre la agricultura, la seguridad alimentaria y el desarrollo rural. Ghana, por el G-77/CHINA, hizo hincapié en que el desarrollo sostenible debería tratar la dimensión social de la globalización. JAPON destacó el papel de la seguridad humana. EE.UU. ofreció un texto sobre la promoción de la educación y la extensión relacionada con lo agrícola. La UE destacó el papel de la educación en el cambio del comportamiento de los consumidores.

CANADÁ sugirió que se utilice el término “marginado” en lugar de “vulnerable” cuando se evoque a ciertos grupos. EE.UU. propuso un nuevo párrafo sobre la promoción del papel de las autoridades locales en la creación de mercados vibrantes para los pequeños granjeros. La UE agregó un texto sobre garantizar que la diversidad biológica, el agua y los bosques brinden servicios de ecosistemas para el logro de los ODM, y sobre la promoción del desarrollo o el fortalecimiento de mecanismos pertinentes, y la consideración política de los pagos a los granjeros por tales servicios.

La UE reescribió el texto sobre los patrones de consumo y producción sostenibles, destacándolos como objetivos superiores y requisitos esenciales del desarrollo sostenible, y agregó una referencia a la producción agrícola y el consumo de alimentos. AUSTRALIA colocó entre corchetes el texto sobre “que los países desarrollados asuman el liderazgo” en la promoción de los patrones de producción y consumo sostenibles, y la UE incluyó la mención del Marco de Programas Decenal de Marrakech para acelerar el cambio a patrones de producción y consumo sostenibles, para su deliberación en CDS 18 y 19.

El G-77/CHINA propuso que se eliminen los enfoques al “ciclo de vida”, lo que fue objetado por SUIZA. Y la UE incluyó un texto sobre la reducción de pérdidas de alimentos

desde la perspectiva de los ciclos de vida. La UE, con el apoyo de EE.UU., dijo que el cambio climático no es una cuestión transversal y propuso que se pase la mayor parte de las disposiciones pertinentes a las secciones temáticas. SUIZA ofreció un texto sobre las fuertes alianzas entre los sectores. La REPUBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO destacó los esfuerzos de los Estados que han asegurado la protección de sus recursos forestales. MEXICO “se preguntó” si el cambio climático es una cuestión transversal y sugirió la implementación de estrategias de adaptación. JAPON colocó entre corchetes al “biochar” y propuso “labranza reducida o inexistente y aplicación de materias orgánicas” mientras que EE.UU. propuso “investigación adicional para evaluar” el potencial del biochar. El G-77/CHINA y la UE propusieron un texto sobre medios de implementación. EE.UU. señaló que la discusión debería quedarse en esta sección y lamentó el no equilibrado foco en el financiamiento.

EE.UU. agregó “y una utilización efectiva” para “mejorar la disponibilidad” de financiamiento para el desarrollo sostenible, y sugirió que se reemplace el párrafo sobre el aumento de la AOD con una referencia al reconocimiento —por parte del Consenso de Monterrey y la Declaración de Doha— de las múltiples fuentes de financiamiento para el desarrollo y la necesidad de acciones nacionales e internacionales. La UE propuso un texto sobre el rol esencial de la AOS como complemento de otras fuentes.

La UE agregó “de manera primaria a nivel nacional” a la frase sobre la creación de entornos habitables. Y, también, propuso una nueva redacción sobre formas mejoradas de mecanismos de estructuración de deudas en base a los marcos y principios existentes. JAPON y AUSTRALIA colocaron entre corchetes el texto sobre el desarrollo de fuentes y métodos de financiamiento nuevos y adicionales. NORUEGA propuso un nuevo párrafo sobre el establecimiento de la transparencia en el manejo de recursos financieros nacionales y externos y sobre frenar el vuelo ilegal de capital y el lavado de dinero. El G-77/CHINA sugirió que se agregue una mención a “universal, basado en reglas, abierto, no discriminatorio y equitativo” en referencia al sistema comercial. JAPON y la UE pidieron que se elimine la frase sobre la mejora del acceso a los mercados para las exportaciones agrícolas de los países en desarrollo. CANADÁ reemplazó la eliminación de los subsidios que distorsionan el comercio con “reducción sustancial del apoyo doméstico distorsionador”.

EE.UU. colocó entre corchetes el texto sobre cuotas y negociaciones comerciales, pidiendo un mayor foco en las cuestiones estrictamente pertinentes al desarrollo sostenible. También destacó que estas son cuestiones de gran sensibilidad y que están siendo discutidas en diferentes foros, y subrayó la importancia de la creación de capacidades para la planificación participativa del uso de la tierra. La UE propuso un texto que reconoce la importancia del comercio bilateral y los acuerdos económicos, y del comercio Sur-Sur. MEXICO destacó la efectividad en la planificación e implementación de los planes de sequía.

CANADÁ hizo hincapié en la necesidad de que las tecnologías lleguen a los pueblos rurales, incluyendo a las mujeres, los jóvenes y los niños. El G-77/CHINA ofreció un texto sobre el potencial para el desarrollo de los derechos globales de la propiedad intelectual. En cuanto a la cuestión del seguimiento de la CDS 17, LIBANO propuso mecanismos con, entre otras cosas, la FAO, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola y el Programa Alimentario Mundial. AUSTRALIA dijo que el proceso de revisión sería oneroso y consumiría muchos recursos.

Luego de que el Grupo de Trabajo 1 completara su primera lectura del texto de negociación, por la tarde, el G-77/CHINA solicitó tiempo para realizar consultas antes de comenzar con la segunda lectura. El Vicepresidente Mbuende anunció, entonces, que las negociaciones comenzarían el viernes por la mañana, siguiendo la misma secuencia que en la primera lectura.

GRUPO DE TRABAJO 2

AFRICA: Japón sugirió que se inste a los acreedores oficiales bilaterales y privados que no pertenecen al Club de París a que brinden alivios comparables en términos de la Iniciativa de los Países Pobres Altamente Endeudados (PPAE) para las deudas pendientes elegibles, y que garanticen el cumplimiento del compromiso del G-8 asumido en Gleneagles. EE.UU. propuso una referencia a ayudar en los esfuerzos para alcanzar los ODM y erradicar la pobreza. La UE hizo hincapié en la efectividad de la AOD en línea con la Declaración de Principios de París.

La UE propuso la coherente implementación de las Convenciones de Río en África, y la mejora de la acción sobre la provisión de recursos financieros nuevos y adicionales sumado al apoyo financiero y técnico como incentivos positivos para las estrategias de mitigación y las acciones de adaptación de los países en desarrollo. Tanzania, por el G-77/CHINA, sugirió textos sobre: la movilización de recursos nuevos y adicionales, incluyendo el Fondo de la CMNUCC para la Adaptación; las habilidades técnicas para el desarrollo; el apoyo a la Conferencia Ministerial Africana sobre Programa Ambiental del Cambio Climático; y al fortalecimiento de la Conferencia Ministerial Africana y el Consejo de Ministros de África sobre el Agua, como mecanismos de cooperación regional. También advirtió que si las demás delegaciones seguían incluyendo tantas enmiendas, el G-77/CHINA presentarían un nuevo texto como “contrapeso”.

TIERRA: El texto sobre equilibrar la sostenibilidad, los sustentos rurales y la productividad alimentaria en las políticas y el manejo de la tierra fue aprobado con una referencia del G-77/CHINA a los aspectos sociales, económicos y ambientales y el agregado de EE.UU. —por sugerencia de uno de los grupos principales— de una referencia a la urbanización. El texto sobre el fortalecimiento de las capacidades para la implementación del manejo integrado de la tierra fue acordado después de que el G-77/CHINA calificara “enfoque” con “sostenible” y la propuesta de referencia de CANADÁ a las capacidades “locales” fuera reemplazada por una referencia de EE.UU. a “subnacionales”.

El G-77/CHINA colocó entre corchetes una referencia propuesta por EE.UU. sobre el fortalecimiento de las “redes” además de las alianzas para incorporar las metas comunitarias. Los delegados acordaron que esta incorporación debería incluir al conocimiento tradicional. Y también acordaron con la propuesta de AUSTRALIA de que los incentivos para el manejo sostenible de la tierra deberían estar “basados en la ciencia y ser dirigidos” a determinadas metas. El G-77/CHINA enmendó su propuesta de accesibilidad a las herramientas y productos tecnológicos para indicar que incluye herramientas “como las imágenes satelitales de alta resolución”, pero la UE y EE.UU. colocaron ese texto entre corchetes. El G-77/CHINA retiró su propuesta de texto que solicitaba la mejora de las capacidades institucionales y legales de los países en desarrollo luego de que NORUEGA sugiriera que incluía capacidades relacionadas con la tenencia de la tierra y EE.UU. sugiriera que haga referencia a “todos” los países.

El G-77/CHINA no aceptó las enmiendas de EE.UU. y la UE que especificaban que la utilización de las mejores tecnologías disponibles sea “cuando fuera adecuado, útil y efectivo en términos de costos”, de modo que el párrafo quedó entre corchetes. Se llegó a un consenso, luego de algunas enmiendas, en los párrafos acerca del establecimiento y el fortalecimiento de las redes de gestión del conocimiento y las bases de

datos de expertos en tierras, y sobre el intercambio y la transferencia de información acerca de tecnologías nuevas y mejoradas y mejores prácticas.

Los delegados no pudieron llegar a un acuerdo sobre los textos relacionados con: incentivos para reducir la degradación de la tierra; y conservación y protección de los recursos del suelo. Sí acordaron acerca de los textos sobre la implementación de políticas que se ocupen de los conductores directos e indirectos de la degradación de la tierra, y sobre el desarrollo de capacidades y la aplicación de herramientas y tecnologías nuevas y existentes para el monitoreo de la calidad de los suelos y la degradación de las tierras.

El G-77/CHINA propuso nuevos subpárrafos sobre la promoción del manejo integrado de la tierra y la promoción del manejo eficiente del agua. Se aprobaron textos sobre: la mejora de la eficiencia de la irrigación y la cosecha de agua de lluvia luego de que se agregaran las enmiendas del G-77/CHINA sobre prácticas de manejo del agua y uso de agua de lluvia para el tratamiento de la escasez de agua; la erosión costera y aumento del nivel del mar, con enmiendas del G-77/CHINA sobre el uso de la planificación del uso de la tierra y los programas de adaptación al cambio climático para el tratamiento de las amenazas y una referencia a los Estados y zonas costeras de bajo nivel; y mecanismos de difusión de la información sobre la tenencia de la tierra, con una enmienda de EE.UU. que hace referencia al conocimiento colaborativo. Se aprobó el texto del Presidente sobre la intrusión marina.

EE.UU. aceptó eliminar su propuesta acerca de que garantizar la protección de los derechos de pastoreo permite garantizar la movilidad, que es un prerequisite esencial para los sustentos viables de pastores nómades y seminómadas, pero NORUEGA solicitó que se retenga dicha propuesta. El G-77/CHINA propuso que se reemplace el texto sobre el acceso de los pobres a la tierra con subpárrafos sobre los esfuerzos nacionales para: promover el acceso de los pobres a la tierra; y combatir la utilización especulativa de la tierra y los recursos de la tierra, así como la acumulación de tierras. El G-77/CHINA presentó un texto sobre los pueblos que viven bajo ocupación extranjera. La UE, EE.UU. y SUIZA dijeron que la propuesta del G-77/CHINA sobre la implementación debería ser movida hacia la sección de los medios de implementación.

SEQUÍA: Los delegados eliminaron la referencia a la “prevención” de las sequías. No pudieron ponerse de acuerdo en cuanto a si hacer referencia al: manejo integrado de las líneas divisorias de agua, o las cuencas de agua, y el manejo de los recursos hídricos (EE.UU.); el manejo integrado de los recursos hídricos (MIRH) o el manejo integrado de las cuencas de los ríos (UE); o el manejo de los recursos hídricos (G-77/CHINA). Se aprobó el texto de la Presidenta sobre los enfoques de manejo de los riesgos de sequía.

EN LOS PASILLOS

Los participantes de la CDS comentaron, el jueves, que los negociadores estaban utilizando una pantalla de ordenador grande —la principal herramienta de redacción en ambos Grupos de Trabajo— para llenarla toda. En ese sentido, algunos observadores tienen la impresión de que el método de agregar de manera inmediata las enmiendas al texto estaría generando en algunos participantes la necesidad de llenar la pantalla con las frases más largas posibles. Otros, aunque concuerdan con que el proceso puede tomarse difícil de manejar, consideran que con este sistema les resulta más fácil seguir las propuestas de sus contrapartes. Y hay quienes sostienen que es más fácil mantener la participación de los delegados si ellos pueden oír y ver al mismo tiempo las propuestas del resto. Para algunos, la posibilidad de redactar en el ordenador directamente además de sus obvias ventajas muestra claramente la excesiva extensión del borrador actualizado (que ahora llega a las 70 páginas, aproximadamente).

Aparentemente, los delegados del Grupo de Trabajo 1 prestaron atención a la advertencia del Presidente Mbuende sobre una inminente “sesión a la medianoche del viernes”: al final de la tarde del jueves se los vio apiñados en la Sala de Conferencias 4 tratando de decidir sobre intercambios y compensaciones para las negociaciones de la sesión del día siguiente. Un experimentado observador señaló, en ese contexto, que un texto de compilación podría eventualmente ser útil, ya que el tiempo de negociación se está disipando rápidamente.